Séminaire « Intégrité et Partage de la Science : les données de la recherche », Grenoble, 12 décembre 2018.

Statistique lexicale et données textuelles:

De la collecte à la visualisation, enjeux des données et des outils.

Emmanuel MARTY, GRESEC, Université Grenoble Alpes

Plan de la présentation

- La statistique lexicale: méthodes, outils et principales fonctionnalités
- Enjeux des données et des outils dans une recherche sur la modération des commentaires dans les sites d'actualité en France
- Collecte
- Analyse et visualisation
- Diffusion

La statistique lexicale: méthodes et principales fonctionnalités

Pourquoi la statistique lexicale?

Analyse de discours (enquêtes, analyse sur archives)

→ Pourquoi, dans l'univers des mots possibles, certains ont-ils été choisis, d'autres écartés ?

Lien avec la linguistique, les sciences de l'information et de la communication, les sciences politiques, mais usage croissant dans les sciences et techniques.

→ Définir les mots récurrents, leurs fonctions, leurs relations, leurs utilisations pour reconstruire du sens.

Quelques logiciels de statistique lexicale

Alceste

➤ M. Reinert (http://www.image-zafar.com)

Lexico 3

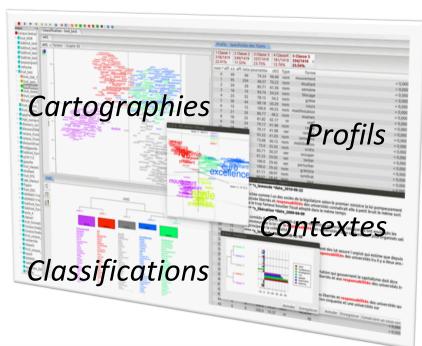
- ➤ A. Salem (http://lexico3.no-ip.org)
- Sphinx Lexica Y. Baulac (http://www.lesphinx-developpement.fr)
- **Hyperbase** ➤ E. Brunet (http://ancilla.unice.fr/)
- . TXM

- ➤ S. Heiden (http://textometrie.ens-lyon.fr/)
- IRAMuTeQ
- ➤ P. Ratinaud (http://repere.no-ip.org/Members/logiciel/iramuteq)



Analyser des corpus de textes





Iramuteq (http://www.iramuteq.org) est développé par Pierre

Ratinaud au sein du Lerass, Univ. Toulouse

Deux opérations de base

Segmentation: découpage de suites de caractères bornées par deux caractères délimiteurs (=occurrence ou word-tokens). Deux suites identiques constituent deux occurrences d'une même forme graphique (word-type).

→Délimiteurs: espace, retour à la ligne, [(« ,.;?:!'/-_ »)]

Eventuellement, étape de lemmatisation : rassemblement des formes lexicales liées par une racine commune

12528 de	1195 c	530 sera	341 ai	233 développement
8324 la	1188 je	528 doit	323 travail	231 économie
6211 I	1183 ne	527 aussi	310 entre	229 deux
5815 et	1127 par	509 ont	306 si	227 enfin
5217 les	1117 ce	494 français	297 économique	226 encore
4908 le	1074 sur	479 y	290 aujourd	226 temps
4631 à	985 qu	462 j	290 hui	222 ensemble
4435 des	908 france	453 etat	288 dont	221 vie
3832 d	855 s	447 sans	283 sociale	220 société
3051 est	838 aux	434 ou	282 on	219 depuis
2982 en	838 n	425 comme	280 seront	216 ceux
2799 que	816 nos	422 ces	278 monde	215 donc
2441 une	810 gouvernement	422 tout	278 république	210 toutes
2425 nous	803 avec	421 son	266 fait	209 soit
2273 qui	744 mais	413 avons	265 loi	208 droit
2142 un	711 elle	410 ses	265 où	208 sécurité
2060 pour	697 cette	409 même	264 contre	207 ainsi
2024 du	695 vous	406 été	263 leurs	206 elles
1977 dans	693 politique	400 faire	262 action	206 moyens
1809 il	667 se	390 ils	256 europe	203 cet
1410 au	651 être	386 faut	243 effort	202 autres
1393 notre	647 sont	375 entreprises	241 peut	202 cela
1368 plus	633 leur	362 emploi	236 nationale	199 mesures
1275 pas	603 pays	346 bien	235 avenir	197 jeunes
1214 a	533 tous	342 sa	235 président	195 croissance

12528 de	1195 c	530 sera	341 ai		233 développement												
8324 la	1188 je	528 doit	323 trava		231 économi	e l											
6211 I	1183 ne	527 aussi	310 entre	٩	12006	l	l	440	1 .	212							
5815 et	1127 par	509 ont	300 SI	_	13006 <i>pre</i>	par	1147 <i>pre</i>	ou	449 <i>con</i>	savoir	312 <i>ver_sup</i>						
5217 les	1117 ce	494 français	297 écor	ia ^.	8806 art_def	sur	1133 <i>pre</i>	ces	449 adj_dem	république	307 <i>nom</i>						
4908 le	1074 sur	479 y	290 aujo	etre	6744 <i>aux</i>	qu	965 <i>con</i>	falloir	444ver_sup	aujourd_hui	302 adv_sup						
4631 à	985 qu	462 j	290 hui	'	6474art_def	faire	956ver_sup	vouloir	440ver_sup	année	297 <i>nom</i>						
4435 des	908 france	453 etat	288 dont	et	6100 <i>con</i>	france	948 <i>nr</i>	comme	438 <i>con</i>	moyen européen	294 <i>pro_per</i>						
3832 d	855 s	447 sans	283 soci	les	5481 <i>art_def</i> 5134 <i>art_def</i> 4684 <i>pre</i>	S	892 <i>pro_per</i>	tout	433 pro_ind		292 nom 290 adj 290 pro_rel 277 ver 276 nom						
3051 est	838 aux	434 ou	282 on	le		nos	885 adj_pos	son	432 adj_pos								
2982 en		425 comme	280 sero	á .		pouvoir	884ver_sup	public	432 <i>adj</i>	dont							
2799 que	816 nos	422 ces	278 mon		4569 art_ind	aux	881 art_def	ses	431 <i>adj_pos</i>	demander							
2441 une	810 gouvernement	422 tout	278 répu	d	3779 <i>pre</i>	avec	863 <i>pre</i>	ils	411pro_per	économie							
2425 nous		421 son	266 fait	avoir	3271 <i>aux</i>	gouvernement politique	849 <i>nom</i>	économique premier	399 <i>adj</i>	monde	276 <i>nom</i>						
2273 qui	744 mais	413 avons	265 loi	en	3091 <i>pre</i>		811 <i>nom</i>		396 <i>adj</i>		273 <i>pre</i>						
2142 un	711 elle	410 ses	265 où	que	2818pro_rel	mais	779 <i>con</i>	national	390 <i>adj</i>	société	270 <i>nom</i>						
2060 pour	697 cette	409 même	264 cont	nous	2587 pro_per	cette	722 <i>adj_dem</i>	mettre	383 <i>ver</i>	où	270 <i>pro_rel</i>						
2024 du	695 yous	406 été	263 leurs		2534art_ind	elle	709 pro_per	prendre	379 <i>ver</i>	leurs	270 adj_pos						
1977 dans	693 politique	400 faire	262 action		2390 <i>pro_rel</i>	français	702 <i>adj</i>	monsieur	379 nom_sup	europe	270 <i>nr</i>						
1809 il	667 se	390 ils	256 euro		2239 <i>art_ind</i> 2135 <i>pre</i>	se	695 <i>pro_per</i>	bien	376nom_sup	mesure	266 <i>nom</i>						
1410 au	651 être	386 faut	243 effor	nour		social	694 <i>adj</i>	travail	374 <i>nom</i>	agir	266 <i>ver</i>						
1393 notre		375 entreprises			2135 adv_sup	vous	686 <i>pro_per</i>	nouveau	374 <i>adj</i>	an	263 nom_sup						
1368 plus	633 leur	362 emploi	241 peut 236 natio	du	2111art_def	leur	666pro_per	sa	357 adj_pos	président	258 <i>nom</i>						
1275 pas	603 pays	346 bien	235 aver	dans	2069 <i>pre</i>	pays	638 <i>nom</i>	permettre	355 <i>ver</i>	aller	257 <i>ver</i>						
1275 pas 1214 a	533 tous	340 blell 342 sa	235 aver 235 prés	il	1857 pro_per	aussi	552 adv_sup	effort	351 <i>nom</i>	objectif	251 <i>nom</i>						
1214 a	JJJ IOUS	J42 5a	233 pres	notre	1487 adj_pos	tous	546pro_ind	même	347 pro_ind	jeune	245 <i>adj</i>						
				plus	1417 adv_sup	emploi	543 <i>nom</i>	action	328 <i>nom</i>	engager	245 <i>ver</i>						
				au	1386 art_def	entreprise	525 <i>nom</i>	si	320 <i>con</i>	projet	244 <i>nom</i>						
			pas		1360 adv_sup	grand	517 adj	loi	318 <i>nom</i>	avenir	244 <i>nom</i>						
				je	1271pro_per	у	503pro_per	entre	318 <i>pre</i>	temps	243 <i>nom</i>						
			devoir		1244ver_sup	j	493 <i>pro_per</i>	droit	318 <i>nom</i>	service	241 <i>nom</i>						
				С	1177 pro_dem	etat	476 <i>nr</i>	donner	313 <i>ver</i>	réforme	241 <i>nom</i>						
				ce	1170 <i>pro_dem</i>	sans	467 <i>pre</i>	dire	313 ver_sup	assurer	241 <i>ver</i>						

Deux opérations de base

Partition: La statistique mesure des différences

- → Comparer les parties d'un tout (modalités de variables) pour tester des hypothèses
- Pour des entretiens: comparaison du lexique H/F, Age, CSP
- Pour un corpus médiatique: comparer le discours des plusieurs médias, l'évolution dans le temps, etc.

Tableau lexical

Parties: variable-s et modalités Formes lexicales: Mots issus de la segmentation et lemmatisation Nombre d'occurrences

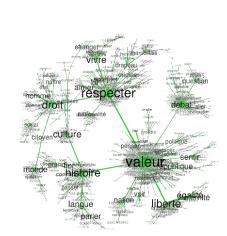
Tableau lexical

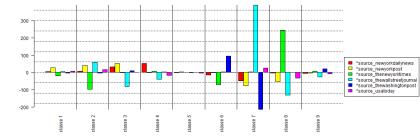
	LHumanité	LaCroix	LeFigaro	LeMonde	LePoint	Libération	NouvelObs
yougoslavie	1	4	3	2	0	1	0
considérable	13	10	21	4	3	8	1
controversé	5	6	14	5	3	3	0
sgen	4	2	0	5	0	1	0
garraud	7	3	0	1	0	0	0
originalité	2	9	7	2	2	2	0
chine	10	10	24	5	3	8	1
naturel	18	25	34	12	10	7	1
controverse	5	15	16	8	0	4	0
mener	81	68	80	53	17	46	2
projection	9	10	2	4	0	1	0
sensibilisatio	5	4	2	1	0	0	0
constitutif	2	7	5	2	0	1	0
Inder	0	14	0	0	0	0	0
commentair	15	25	16	16	3	4	0
radicalisatio	4	10	14	9	0	0	0
rythme	8	21	5	5	5	1	0
bienvenu	3	2	1	1	1	2	0
cependant	37	86	66	29	12	18	0
tisser	4	8	2	1	0	3	1
souci	17	51	20	19	6	6	1
prétendu	7	3	4	5	0	0	0
défiler	6	10	18	14	5	12	0
peur	41	85	85	44	12	38	5

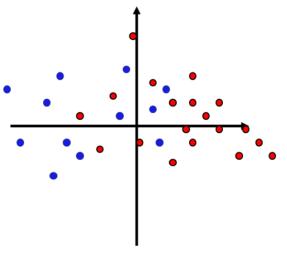
Statistiques lexicales

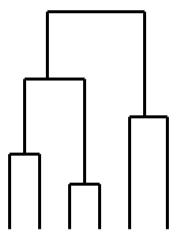
- Formes et réponses caractéristiques, ou spécificités (profil)
- Analyse factorielle des correspondances
- Classification hiérarchique descendante

Analyse de similitudes









Collecte, analyse et visualisation des données

La modération des commentaires sur les sites d'actualité français: le cas des attentats de Paris le 13 novembre 2015 (Smyrnaios & Marty 2017)

Questions de recherche et protocole

Quel est le cadre socio-économique du travail de modération, quel est l'impact des conditions de travail sur ce qui est rendu visible aux internautes?

- → Enquête par entretiens et observations sur place
- → Analyse d'un corpus de commentaires soumis à modération.

Questions opérationnelles:

- Quels sont les thèmes principaux des commentaires ?
- Y a-t-il une typologie de commentaires acceptés et refusés?
- Y a-t-il des erreurs de modération et/ou des stratégies de contournement?

QUELLE SOURCE? Fichier CSV fourni par la société Atchik, après accord des médias concernés

→ 29017 commentaires apposés entre le 13 et le 16 nov. 2015 au bas d'articles traitant des attentats du 13 novembre, sur trois sites d'actualité

4	Α	В	С	D	Е	F	G	н	1.0	J	К	L	M	N	0	Р	Q
1	Reception Date	Sender ID	Sender Name	Object Type	Alert	Decision	Topic	Topic Link	Content								
2	13/11 20:00:17	334788	hell666	COM_APRIORI		REFUSED	Calvados: av	http://ww	w MDr lui va	a payer les	dégâts ma	is certaine	es commun	autés dont	je tairais l	es noms de	peur de cl
3	13/11 20:01:05	119940	barhoud	COM_APRIORI		ACCEPTED	Pas-de-Cala	i http://ww	wun amate	eur de film	s de Tati p	eut être i	mais a défai	ut de saco	he, il a use	é de ce qu'i	l avait sur l
4	13/11 20:03:20	334132	MARIUS81	COM_APRIORI		ACCEPTED	Le PS appell	http://ww	w @Gattaca	, à votre p	lace je ne	mettrais p	as la main a	u feu , je v	ois mal le	front de ga	uche et les
5	13/11 20:10:03	76428	pierrot65	COM_APRIORI		ACCEPTED	Grande région	http://ww	w Enfin des	"commun	icants" qui	ont tout o	omprisIls	sont dans	le vent de	la réforme	NVB eux a
6	13/11 20:14:28	323088	Moktar	COM_APOSTERIO		ACCEPTED	Video polén	r http://ww	w Rom@in,	il y a 14 m	inutes ; le	parquet e	st plus que v	vermoulu į	oar les ver	s; quant au	plafond il a
7	13/11 20:14:32	334132	MARIUS81	COM_APRIORI		ACCEPTED	COP 21:30 C	http://ww	w Avec un p	eu de cira	ge pour se	bronzer le	visage et l	es mains ,	hé le tour	est joué , la	frontière
8	13/11 20:14:41	339734	Touret	COM_APRIORI		ACCEPTED	Les chèques	http://ww	w @navy: v	ous avez to	oujours la r	nême rép	onse. Donc	on fait quo	i ? Soit on	paie et on	se tait, soil
9	13/11 20:20:01	333240	Flandre	COM_APRIORI		ACCEPTED	Milan : un Is	http://ww	w On imagir	ne bien							
10	13/11 20:21:38	317860	Jean-Mouloud_N	COM_APRIORI		REFUSED	Un employé	http://ww	w Eh oui, à l	Paris on se	rend servi	ice entre c	ousins.				
11	13/11 20:22:48	77131	TRIAL	COM_APOSTERIO		ACCEPTED	Video polén	r http://ww	w@monter	osso =dan	s les pays o	communis	tes ,on n'en	parle pas	!!!car on le	es enferme	parceque l
12	13/11 20:23:11	25854	Libellule	COM_APOSTERIO		ACCEPTED	Claude Guéa	http://ww	w Normaler	ment, si to	ut se passe	e bien, il d	evra rendre	l'argent d	étourné (le	es 210000€)	EN PLUS d
13	13/11 20:29:19	22538	ahahah	COM_APRIORI	Reason: D	ACCEPTED	Rémi Fraisse	http://ww	w II y a eu q	uelques co	ocktails mo	lotovs en	début d'apr	ès-midi le	24 octobre	e 2014, c'es	t tout. par (
14	13/11 20:31:53	111631	Erween	COM_APOSTERIO	Reason: A	REFUSED	Chute morte	http://ww	w Pouquoi p	personne i	n'a préveni	u Superma	n qu'il y a d	e la krypto	nite à Tou	louse?	
15	13/11 20:32:04	334788	hell666	COM_APOSTERIO	Reason: A	REFUSED	Chute morte	http://ww	w Et patatra	c.							
16	13/11 20:36:25	102413	Un abricot	COM_APRIORI		ACCEPTED	Pyrénées-O	r http://ww	w Mais pour	rquoi diab	le n'a-t'il p	as cherché	à passer se	s nerfs da	ns une fos	se aux lions	?
17	13/11 20:39:30	143361	pascapple	COM_APOSTERIO	Reason: D	REFUSED	Aude Léona	r http://ww	w Pour que	lqu'un qui	passe sa vi	ie dans la f	lotte, c'est	la moindre	des chose	es de trouv	er cela agré
18	13/11 20:48:20	172024	Shima31	COM_APRIORI		ACCEPTED	Pyrénées-O	r http://ww	w @navy, d	onnez voti	re adresse	pour voir.					
19	13/11 20:50:53	81669	Gattaca	COM_APOSTERIO	Reason: D	REFUSED	Attaque au s	http://ww	w Un bien-p	ensant do	nneur de l	eçons a eu	le grand co	ourage de f	aire suppr	imer mon o	commentai
20	13/11 20:52:18	71498	ivanovitch	COM_APRIORI	Reason: D	ACCEPTED	Un bourreau	http://ww	wil y a bien	encore de	es bobos q	ui vont ple	urer sur sor	sort!			
21	13/11 20:53:22	81669	Gattaca	COM_APOSTERIO	Reason: A	REFUSED	La campagne	http://ww	w @Maudat	: un TCSP	(non métro	o) Ramonv	ille (termin	us du mét	ro) - Labèg	e, ça fait lo	ngtemps q
22	13/11 20:55:45	306594	eros-trate	COM_APRIORI		ACCEPTED	Un Gersois d	http://ww	w mauvais é	état des ro	utes?????	????????	des millio	ns de gens	les empr	untent tous	les jours s
23	13/11 20:56:42	166658	OVNI2051	COM_APRIORI		REFUSED	Une femme	http://ww	w les vache	s font la m	ême chose	contre le	taureau et	lui ne dit r	ien bien a	u contraire	!!!

Travail de mise en forme et de codage pour traitement par le logiciel

→ Modification de la mise en forme initiale des données: structure, étiquetage,

etc.

```
**** *s depmid *dh 13nov 2024 *nomcontrib love all *typemod COM APRIORI
                                                              *raisonmod null *resultmod ACCEPTED
      tres bonne nouvelle!!
   Un déchet humain de moins
   **** *s depmid *dh 13nov 2024 *nomcontrib v2010 *tvpemod COM APRIORI *raisonmod null *resultmod REFUSED
      1 de tué, 50 de convertis, ca nous mène où tout ca ?
   Bon débarras !!!! Au tour des autres, maintenant
   **** *s depmid *dh 13nov 2024 *nomcontrib Jean Mouclade *tvpemod COM APRIORI *raisonmod null *resultmod REFUSED
      "modasn, il v a 4 heures Je ne vois pas guel droit il avait : c!était un combattant, il est mort en combattant.
   **** *s depmid *dh 13nov 2024 *nomcontrib newdav *tvpemod COM APRIORI *raisonmod null *resultmod REFUSED
      J'en suis tout retourné, c'est affreux et au suivant.
18
   "les commentaires yont aller bon train ; sur l'ennemi intérieur, les étrangers qui viennent manger nos ressources et nous
21
   **** *s depmid *dh 13nov 2024 *nomcontrib MOZAMOZA *typemod COM APOSTERIORI *raisonmod null *resultmod REFUSED
      Jyouldi Il n'est pas question ce soir de dignité. Il est question de haine. Oui de haine envers tous ces assassins
24
   et malgré ca, la censure trouve encore le moyen de museler les Français !!!!
26
   **** *s depmid *dh 13nov 2024 *nomcontrib monterosso *typemod COM APRIORI *raisonmod null *resultmod REFUSED
      il serrait souhaitable que ceux qui ont l'intention de jeter de l'huile sur le feu s'abstienne de commentaires iniques.
29
   **** *s depmid *dh 13nov 2024 *nomcontrib Marcello31 *typemod COM APRIORI *raisonmod null *resultmod REFUSED
      Benzéma ???
```

ENJEUX DE LA COLLECTE

Corpus « exogène »

- → Le chercheur n'est pas maitre des conditions de sa constitution
- → Restrictions dans l'usage:
 - * les titres de presse n'ont pas souhaité être cités nommément
- * la publication dans une revue de certains commentaires refusés (incitation à la haine, etc.) a fait l'objet d'arbitrages
- → Les chercheurs ne sont pas « propriétaires » des données, on leur a concédé un « droit d'exploitation » (sous conditions), donc délicat de les mettre à disposition pour d'autres.

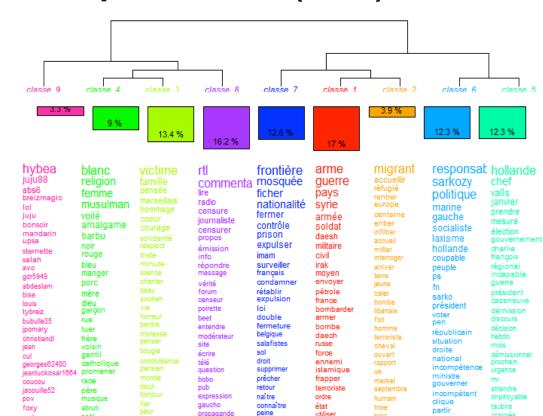
Analyse et visualisation des données: l'importance des outils

Classification hiérarchique descendante (CHD) et analyse factorielle des correspondances (AFC)

CHD (Reinert 1983) : identifier et représenter le lexique d'un corpus sous forme de « classes lexicales », i.e. clusters de mots significativement employés ensemble (sur la base d'un tableau de contingence)

29017 commentaires, 1 017 978 occurrences, 25943 formes lexicales

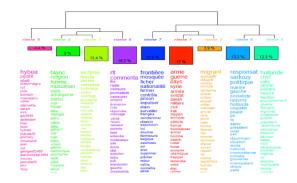


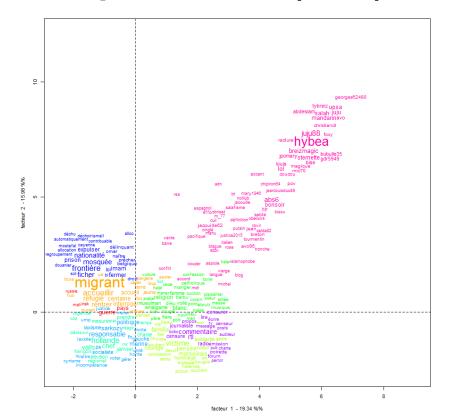


Classification hiérarchique descendante (CHD) et analyse factorielle des correspondances (AFC)

AFC (Benzecri 1982) : représenter le lexique d'un corpus sur un plan orthonormé spatialisant les relations de proximité ou de distance lexicale entre les mots (sur la base d'un tableau de contingence)

Nb: la couleur correspond à l'appartenance des termes à une classe lexicale de la CHD



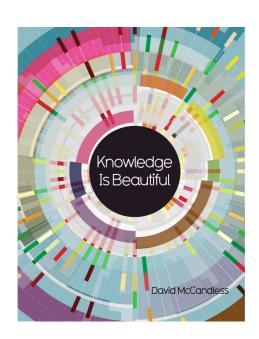


Analyse et visualisation des données

ENJEUX DE L'ANALYSE ET DE LA VISUALISATION

LIES A LA VISUALISATION ELLE-MEME

- Produit des effets heuristiques liés à des dimensions sémiotiques voire esthétiques
- Les modes de visualisation reposent sur des principes et des postulats porteurs de schémas interprétatifs différents (effet de coupure dans la CHD, contiguïté de l'AFC)



Analyse et visualisation des données

ENJEUX DE L'ANALYSE ET DE LA VISUALISATION

LIES AUX OUTILS ET AUX RESSOURCES ASSOCIEES

- Disposer d'outils logiciels permettant des paramétrages fins et transparents. Logiciel libre (pas juste gratuit): éviter l'effet « boite noire » des algorithmes propriétaires (Rieder & Rohle, 2010) par l'ouverture du code source (accessible sur Github, par exemple)



- Disposer d'une documentation technique universitaire sur la nature resolution même des fonctionalités et calculs mobilisés, présence d'une reedom communauté unversitaire d'usagers (liste iramuteq users) permettant l'échange de ressources (corpus, dictionnaires de lemmatisation, bouts de scripts, etc.)



Diffusion des recherches et réappropriation des données

Diffusion et réappropriation des données

DES PAS IMPORTANTS...

- une communauté d'usage des logiciels pour se former et échanger (URFIST, mailing list, RSN)
- une communauté scientifique attachée à l'accès ouvert (hors bouquets payants, etc.): Actes des Journées d'Analyse des Données Textuelles (JADT)
- communauté des développeurs universitaires qui travaille à **l'interopérabilité** des outils et corpus: faciliter l'export vers d'autres outils d'un même





Diffusion et réappropriation des données

...MAIS ENCORE DU CHEMIN A PARCOURIR

- Les corpus (données brutes ou retraitées) devraient pouvoir être accessibles, mais restrictions de droits (y compris sur des bases de données presse type Europresse ou Factiva)
- Nécessité de consigner les protocoles d'analyse étape par étape dans un vrai plan de gestion des données avec:
- « carnet de bord » des modifications de fichiers,
- paramètres logiciels appliqués (pour reproductibilité)
- mise à disposition et diffusion des fichiers de résultats d'analyse: question de l'espace de stockage et des modalités de partage

Pour conclure

Des conditions et dispositifs de recherche souvent imparfaits du point de vue de l'intégrité et du partage des données:

- > penser en amont la gestion des données
- → favoriser la dimension collective ou communautaire de la recherche à toutes les étapes (collecte, analyse et traitement, publication, diffusion/évaluation)